OFICIAL DI BRIGADA MOTORIZA A KEDA SERIAMENTE HERIDA DEN ACCIDENTE





DIADOMINGO mainta a drenta informe di un accidente na Piedra Plat unda un oficial di e brigada motoriza ta envolvi y ta seriamente herida, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e polis a bin compronde cu e oficial di e brigada motoriza tabata bayendo pariba y na altura di Pizza Hut Piedra Plat, e chauffeur di e Toyota Starlet biniendo di direccion contrario a bira su dilanti pa bay staciona dilanti Pizza Hut sin duna preferencia, segun e chauffeur di e Starlet e no a mira ningun trafico di direccion contrario y a haye diripiente cu un impacto fuerte. E oficial a ricibi bastante sla na cabes y un kap hopi hundo riba su wowo, e ta tabata scupi sanger y cada rato e tabata pidi pa awa. Na yegada di ambulance nan a atende y a transporte cu sumo urgencia pa hospital. Polis a confisca e Toyota Starlet ya cu esaki no tabata tin ningun clase di seguro.



ARUBA Y CANADA A FIRMA ACUERDO IMPORTANTE

Pa por promove mas intercambio comercial entre e dos paisnan

Aruba y Canada a firma acuerdo importante



PA por habri caminda pa mas intercambio di negoshi y pa tin mas informacion relevante entre Canada y Aruba, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico di Aruba a firma un TIEA siman pasa cu Morris Rosenberg, Deputy Minister of Foreign Affairs di Canada. E ceremonia oficial aki a tuma luga na e "Department of Foreign Affairs and International Trade" situa na Ottawa na Canada.

Un TIEA ta nifica "Tax Information Exchange Agreement" y hunto cu e firmamento aki ta bin un lista di beneficionan, tanto pa ambos Gobierno como tambe pa e negoshinan of e ciudadanonan mes. Aruba ta entre e paisnan mas renombra cu Canada a dicidi di cera dicho acuerdo cu nos, despues cu recientemente a firma tambe cu Bermuda.

E beneficionan di un acuerdo asina ta hopi y ta varia entre un regimen fiscal mucho mas faborabel pa negoshinan di ambos pais, pues tanto companianan Arubiano cu ta haci negoshi na Canada, como tambe pa e companianan Canades cu ta haci negoshi cu Aruba. E tipo di acuerdonan asina ta atrae inversionnan pasobra e ta mustra e confiansa di Gobierno Canades den nos pais y den nos sistema fiscal.

E lasonan entre Reino Hulandes y Canada ta data for di hopi aña pasa. Hasta tin miembronan di famia Real Hulandes cu a nace na Canada. Tanto relacion entre Gobiernonan como tambe entre negoshinan ta hopi estrecho. Claro cu Aruba, siendo parti di Reino Hulandes tin un bentaha grandi den e desaroyo aki.

Na Aruba nos tin hopi relacion cu Canada comercialmente, specialmente den sector bancario. Esaki atrobe ta demostra e confiansa cu companianan grandi for di Canada tin den nos isla, den nos economia y den nos sistema fiscal.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar den su discurso durante e ceremonia a duna di conoce cu e acuerdo aki sin duda lo beneficia ambos pais. E ta referi na entre otro e negoshinan "publicly trade" cu ta depende di un tipo di acuerdo asina pa por inverti den nos pais. E mandatario for di Aruba a gradici Gobierno di Canada pa nan interes y confiansa den nos economia y ta sigur cu e TIEA aki lo ta un bon instrumento pa sigui desaroya mas intercambio comercial entre e dos paisnan.

Durante presentacion na residencia di Embahador di Reino Hulandes na Canada

Minister Michelle Winklaar a presenta "Rethinking Aruba"

Invitadonan for di sector priva a keda impresiona cu nos isla



MAS o menos 25 invitado for di sector priva y sector publico di Canada tabata presente siman pasa durante un presentacion di Gobierno di Aruba na residencia di Embahador di Reino Hulandes na Ottawa, Canada. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a haci un presentacion di "Sustaining Economic Competitiveness in the Caribbean: Rethinking Aruba". E presente nan a keda masha impresiona y cu hopi apetit pa inverti of traha mas di cerca cu Aruba.

Entre e presente nan tabat'ey e representante di Department of Foreign Affairs and International Trade Officer Latin America and the Caribbean, compaña tambe pa e Deputy Director Caribbean di e mesun departamento aki di Gobierno Canades. Banda di un cantidad di otro funcionario mas di Gobierno di Canada, tambe Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a conta cu masha interes di sector priva. Asina por ehempel a keda honra cu presencia di e gerente di "Export Development Canada", cu a mustra masha interes den Aruba y di e proyectonan cu nos ta planea di ehecuta den futuro cercano.

E presidente di "Women's Business Network" tambe tabata presente. Nan ta organisa programanan di negoshi pa hende muhe, desaroya programa pa prepara hende muhenan pa ocupa posicionnan mas halto y ehecutivo den sector priva. Nan ta cla pa por yuda Aruba cu e mesun tipo di plannan asina pa por promove mas hende muhe den top posicionnan na Aruba tambe.

E Vice Presidente di "Canadian Manufacturers and Exporters" ta haci diferente tipo di inversion, pero ta enfoca mas y mas riba proyectonan "green" y den esaki ta duna preferencia na "waste management". Nan a sigui e plannan di Aruba masha di cerca y a keda impresiona cu e forma rapido con ta trahando riba desaroyo economico di nos isla.

Separa di representantenan di Canada, tambe tabata presente ehecutivonan for di Republica Dominicana, Jamaica y Barbados.

Durante e discurso di e embahador di Reino Hulandes na Canada, Wim Geerts, el a duna di conoce cu Aruba ta e pais cu e desaroyo economico mas impresionante den henter Reino Hulandes. Tambe el a mustra disponibilidad di e Embahada pa sirbi como un centro di informacion y pa yuda facilita tur entidad Canades cu ta interesa den inverti of haci negoshi cu Aruba.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar den su discurso a presenta su plan economico "Green Gateway" cu un enfoke riba e oportunidadnan di inversion cu tin den cuadro di e plannan awor riba mesa. Cu e proyectonan sostenibel cu tin awor, e posicion geografico strategico di nos isla como hub entre e continentenan di mas importante, sin duda lo por sirbi como un oportunidad unico pa comerciantenan for di Canada. E intencion ta pa Gobierno sigui haci tur esfuerso pa atrae mas companianan grandi of entidadnan di inversion, pa bin inverti na nos isla y logra mas intercambio entre nos negoshinan local y internacional. Ta den e cuadro aki, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a haci presentacionnan caba na Hulanda, Merca y awor tambe na Canada.

Malentendimento a keda clarifica

GKMB ta keda combati Dengue

GELE Koorts en Muskieten Bestrijding (GKMB), banda di haci su trabao di inspeccion y constata unda tin criadero di sangura causante di Dengue y Musica Geel, tin debidamente e tarea tambe di combati esaki. Esaki a keda clarifica siman pasa, ora cu e Management Team a reuni cu e Director di GKMB, Roque Dirksz, unda e malentendimento a keda clarifica.

Manera por corda, un carta cu a ser manda dor di Salubridad Publico, no a cay den bon tera serca e trahadornan, cu hasta a bay den accion, pasobra nan no tabata di acuerdo cu e cambio di nan tarea y e forma cu nan trabao mester wordo haci. SEPPA a sostene e accion di e trahadornan di GKMB, pasobra e cambio ta manera di hiba awa laman.

E malentendimento a keda clarifica y e team di GKMB lo sigui haci nan trabao manera nan a bin ta haci, cumpliendo cu e protocolnan, cu ta rigi e maneho.
E encuentro entre e Management Team y GKMB a bay den masha bon ambiente y manera a ser bisa pa Roque Dirksz, tipo di encuentro asina mester tuma lugar cu mas frecuencia pa evita malentendimento.

Minister di Salubridad Publico, Richard Visser mes no tabata presente, pero si tabata masha interesa den resultado di e encuentro aki. Pero si ta necesario, e lo cay aden, loke a resulta di no tabata necesario.

Awe Gary Giordano un biaha mas den Corte

Huez lo determina e biaha aki si ta prolonga su detencion of no



AWE mainta, un biaha mas e Mericano, Gary Giordano (50 aña) lo aparece atrobe den Corte di Husticia dilanti di un Huez y no serca Huez Comisario, kende lo determina si tin motibo ainda pa sigui detene e sospechoso di desaparicion di e dama Mericano Robyn Gardner (35 aña).

Despues cu ultimamente Huez Comisario a prolonga su detencion di acuerdo cu ley, awor e ultimo 60 dianan a expira y ta un Huez lo dicidi si lo prolonga su detencion cu e prome 30 dianan di acuerdo cu ley.

Ainda ley ta duna despues di esaki, cu Huez por prolonga e detencion cu otro 30 dia mas, pero esaki lo bira e ultimo, y ta momento e ora ey pa Ministerio Publico tin suficiente evidencia pa presenta e caso den Corte pa wordo huzga.

Algun dia pasa, abogado mr. Michael Lopez a entama un caso, cu e peticion pa laga su cliente den libertad, pasobra no tin motibo pa sigui detene, pero na tal ocasion, Huez a nenga e peticion.

Awe awor cu e 60 dianan ta expirando, un Huez lo determina si tin motibo ainda pa sigui detene Gary Giordano of no. Sigur su abogado nobo, mr. Chris Lejuez lo bringa e posibel prolongacion aki.

Na ocasion di apertura di MegaStore di Kooyman

Caribbean Mercantile Bank a haci donacion na YMCA



DIABIERNE ultimo, na ocasion di apertura di MegaStore di Kooyman, manera custumber, e compania ta pidi pa enbes di manda flor of otro forma di felicitacion, pa haci donacion na YMCA.

Cumpliendo cu e deseo y proactivo aki, CMB N.V. su Director General, Javier Wolter den presencia di otro ehecutivonan di banco a haci un donacion di 5 mil florin pa un total di e otro donacionnan di 25 mil florin. Tabata Bert de Vries, di directiva di YMCA a recibi e check aki den presencia di ehecutivonan di Kooyman MegaStore. Un gesto cu a keda aplaudi sigur.

Mama ta denuncia su yiu agresivo cu e tin plantacion di marihuana

DIABIERNA 10.08, polis ta bay na un cas na Pos Chikito, pa un yiu homber rebelde. Na yegada polis ta papia cu e muher A.A. D., naci na Santo Domingo di 48 aña, kende ta bisa polis cu su yiu homber A.A.G.D., naci na Santo Domingo di 22 aña, ta hopi agresivo y a kibra dos bentana di e cas.

E mama ta bisa cu no ta prome biaha cu e yiu ta haci esey. Polis a nota cu tur porta y bentana ta kibra.

Ademas e mama a bisa polis cu e yiu tin plantacion di marihuana. Polis a detene e hoben y a hibe warda. Polis a haya 135 mata di marihuana cu a keda confisca.

Segun Fraccion di AVP:

Parlamento ta aproba ley pa baha debe di fiansa pa studia

DIAHUEBS anochi Parlamento di Aruba unanimamente a aproba e proposicion di ley cu gabinete Mike Eman a presenta pa reduci e fiansa cu hende haci pa studia cerca gobierno di Aruba, cu 30%. E ley aki tin como meta pa haci'e mas atractivo pa studiantenan cu studia den exterior pa bin traha na Aruba. E proyecto di ley aki ta parti di un cantidad di ley cu gobierno di AVP a y ta presenta na parlamento pa haya aprobacion pa e maneho pa pone mas Arubiano na trabou y den posicionnan importante di nos pais. Tanto den gobierno y den sector priva. Apesar di cu mas cu 400 studiante ta bay studia den exterior tur aña, un cantidad chikito so ta caba nan estudio y bolbe bek. Un di e motibonan ta cu nan ta acumula un debe halto y ta prefera pa keda den exterior, specialmente na Europa/Hulanda, pa traha y paga nan fiansa bek. E salarionan mas halto cu nan por haya na Europa/Hulanda ta haci'e mas facil pa nan paga nan estudio bek.

Aruba mester di su hendenan Masha hopi studiante ta scoge pa studia na Aruba mes y ta keda Aruba pa traha. Mas y mas nan ta yenando funcionnan importante na Aruba, den sector publico y priva. Pero e cantidad no ta suficiente. Tin hopi funcion cu Arubianonan por ocupa y den futuro mester ocupa, pero nan no tin e experiencia of e estudio specifico pa esakinan. E studiantenan cu haya e experiencia of estudio specifico den exterior cu nan no por a haci na Aruba, mester bin ocupa esakinan. E ley aki lo haci e binimento bek Aruba mas atractivo pa nan.

E reduccion di e fiansa di un studio promedio ta alrededor di 90 mil florin. Un reduccion di 30% ta nifica cu e studiante tin cu paga en bes di e 90 mil, awor 60 mil florin. Fraccion di AVP den parlamento a bisa awe cu nan ta bay wak e concepto di ley pa fiansa pa estudio mes awor, cu despues di 25 aña, mester di un renobacion. Y den e cuadro ey lo wak kico mas por stimula studiamento mas y stimula nos studiantenan pa ocupa funcionnan na Aruba mas.



Mañan na Westin Hotel

Staten di Aruba lo conmemora 25 aña di Status Aparte

DRS. Paul Croes, Presidente di Parlamento hunto cu Comision Celebracion 25 Aña Status Aparte y 25 aña di Parlamento di Aruba, a duna di conoce cu e celebracion aki lo tuma lugar mañan den presencia di varios invitado na Westin Hotel.

E celebracion aki a cuminsa cu renobacion di Parlamento y banda di esaki, e comision a bin cu e idea pa mustra e importancia di Parlamento, celebrando un conferencia Parlamentario cu ta tuma lugar mañan na Westin Hotel.

E conferencia aki ta cuminsa pa 9 or di mainta na Westin Hotel, cu tin como titulo: "Un estado sin un Parlamento, si esaki lo ta un situacion desea". P'e reunion importante aki, lo analisa kico tur a bay bon y con pa mehora esaki mas ainda, segun drs. Paul Croes. Parlamento tin un gran cantidad di invitado, e.o. lo tin e ex Prome Minister di Antiyas, Etienne Ys, kende t'e orador invita.

Asina lo ta presente, e actual Presidente di Staten di Corsou y tambe di St. Maarten, mientras cu Parlatino tambe lo manda un representante di Mesa Directiva, Presidente di Tweede Kamer, nan tur lo compaña Parlamento mañan mainta. Diferente instituto di Aruba tambe ta invita.

Ex-miembronan di Parlamento, ex Griffiernan tambe ta invita. Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes lo hiba palabra y asina tambe tur lider di fraccion.

4 persona full na preto a comete atraco cu arma na cas di comerciante Chines





DIABIERNA atardi a drenta informe di cu un atraco a caba di tuma lugar na un cas den Katunastraat, a dirigi varios patruya policial na e cas. Un rato despues a drenta informe cu aki ta trata di 4 persona full na preto bisti cu handschoen y muts cual a drenta e cas y a core sali cu un saco y a bay cu un celular tambe. Nan a sali y subi un Hyundai Accente shinishi cual su number ta conoci na polis y a bandona e sitio. A avisa atraco team y nan tambe a presenta na e sitio. E investigacion ta den man di atraco team di polis.

Dianan di locura na Ling & Sons IGA.....Specials y Descuento non-stop!

LING & Sons IGA ta cla p'e dianan di locura y abo? Bo tambe ta cla pe? Cuminsando awe dialuna 24 di october 2011, ta locura total ta bay tin den e supermercado 1# na Aruba, ya cu lo tin un yobida inmenso di specials y descuentonan den tienda pa regala na pueblo di Aruba y asina gradici e clientenan cu ta bin haci nan compras sin falta durante henter aña na Ling & Sons IGA Supercenter, e supermercado cu ta brinda semper e mihor calidad y servicio posibel.

Ademas di e specials y prijsnan sumamente atractivo cu un y tur lo experencia durante e dianan di locura aki, Ling & Sons tambe lo tin su brochure den tienda cu su monthly specials y sin falta e dianan di descuento (discount days) na unda clientenan ta ricibi 3% di descuento tur diamars riba compra di 50 florin of mas y diarazon na unda tur pensionado ta ricibi 3% di descuento riba compra di 50 florin of mas. Y pa finaliza nos no por lubida di menciona Ling & Sons su tremendo campaña di fin di aña: "Ta Aruchic den e dianan di fiesta cu Ling and Sons IGA", regalando un total di 25 premio di cual 25.000 florin na premio cash y gran cantidad di premio mas!

Pa mas información tocante e dianan di locura y campaña di fin di aña bishita www.lingandsons.com of bishita e Ling and Sons IGA Super Center Facebook page.

Gabinete Mike Eman I ta cumpli un biaha mas

Un di e puntonan esencial di Plan di Gobernacion 2009-2013 pa cu nos studiantenan

Di acuerdo cu sra. Lorna C. Jansen-Verlack

DURANTE di e reunion publico cu a trata e iniciativa di ley pa reduci e Arubalening cu 30% pa nos studiantenan a wordo aproba dor di Parlamento. E reduccion aki ta mara na cierto condicion cu lo wordo publica den futuro. Un logro grandi di Gobierno pa stimula nos studiantenan pa regresa y yuda den e progreso economico di su pais. Esaki ta un di e promesanan haci durante di campaña y a wordo poni den e Plan di Gobernacion. T'e deseo di cada studiante pa un dia regresa Aruba, drenta e mercado laboral y sigui hiba un bida di calidad, segun splicacion duna p'e Parlamentario di AVP, Lorna Jansen-Verlack. Loke tabata y ainda ta stroba nos studiantenan t'e aspecto financiero y e aspecto laboral. Minister Otmar Oduber ta trahando duro riba e aspecto laboral pa ora nos studiantenan regresa nan por tin e posibilidad di un trabou den e ramo cu nan a studia. Nos ta hopi consciente tambe cu den diferente departamento y den sector priva falta kader Arubiano. Na varios ocasion por a scucha cu na Aruba falta kader cu e consecuencia cu mester busca kader den exterior.

Como pais bo kier logra tambe cu den futuro bo propio hendenan ta haya e top posicionnan di nos pais.

Segun sra. Lorna C. Jansen-Verlack, pa cu e parti financiero nos tur ta hopi consciente di e peso grandi cu e debe aki ta trece cune. Hopi biaha p'e motibo aki varios di nos studiantenan ta scoge pa keda na Hulanda p.e. unda e balor di euro ta mas faborabel y unda nan por cumpli mihor cu e debe grandi aki. Nos mester tene cuenta cu hopi di nos studiantenan ta campa cu 2 debe grandi, e fiansa di estudio di Aruba y esun di Hulanda. E reduccion aki lo brinda e studiantenan e oportunidad pa bolbe Aruba y cumpli cu e pagamento di nan debe. E reduccion aki ta hopi substancial pa nos studiantenan, pasobra den hopi caso e ta un reduccion di miles y miles di florin. Tin 1600 studiante na Hulanda y 400 studiante na Merca y den region. Pa aña ta inverti 30 miyon florin na fiansa di estudio y 6 miyon florin so ta wordo paga bek. Ta di aplaudi cu awe nos como Parlamento por a aproba e ley aki pa cu nos studiantenan Arubiano y nos kier felicita Gobierno di Aruba cu e logro grandi aki, Parlamentario Jansen-Verlack a finalisa su comentario.



Impresionnan positivo ta loke lidernan di fraccion Hulandes ta hiba cu nan Hulanda

Aruba ta un isla inspirante y dinamico, algun di e hopi bon comentarionan

DEN oranan tempran di diahuebs mainta e lidernan di fraccion Hulandes cu tabata na Aruba pa un bishita cortico di trabou a bandona nos isla. Tur cu sentimentonan faborabel di loke nan a tende y mira cu ta tumando luga na Aruba. Den un entrevista nan a expresa loke mas a resalta di nan bishita na Aruba, nan encuentro cu miembronan di Parlamento y e presentacionnan cu a wordo haci na nan.

Kees van der Staaij di partido SGP a bisa di ta haya Aruba un isla dinamico na unda masha hopi cos ta sosodiendo.

"Esaki ta haci mi masha entusiasma mescos cu mi coleganan. Nos ta para awor na aeropuerto y nos ta mira e actividadnan di construccion. Mi ta berdaderamente impresiona di tur loke Gabinete Eman ta haciendo.

Nos a papia cu e Parlamentarionan riba Reino y kico nos por nifica pa otro. E ora bo ta mira con entre Aruba y Hulanda por existi un partnership pa Reino. Hopi libertad pa ambos pais, paisnan cu ta busca otro pa fortifica otro.

Pa mi cu esaki ta e futuro di Reino", van der Staaij a bisa cu el a tende cu Aruba ta habriendo un Cas di Europa y cu Comisario Europeo Piebalgs ta na Aruba otro siman.

"Esaki ta hopi importante y ta nifica cu Aruba ta enfoca riba Merca, Europa y Latino America". E lider di fraccion di SGP a bisa cu e comision di Relacionnan di Reino ta na Aruba aki algun luna y prome cu nan bin e lidernan di fraccion cu tabata na Aruba lo papia cu nan di loke a mira y tende.

Sybrand van Haersma Buma di CDA tabatin un solo palabra pa tur loke el a mira na Aruba, 'inspirante'. "Si na Hulanda ta wordo bisa cu cos ta bayendo malo cu e islanan cu antes tabata forma Antias, ami ta contento di por bisa cu no tur ta 'een pot nat'. Cu no ta berdad cu tur caminda cosnan ta bayendo atras. Tuma por ehempel Aruba.

Eynan nos ta mira masha hopi sentido empresarial, hopi entusiasmo pa logra algo, enfoke positivo riba cooperacion den Reino y tur esaki ta un 'opkikker' durante e biahe aki. Mi a haya masha agradabel pa tabatin un encuentro cu Parlamento y pa tende con e diferente fraccionnan ta haci nan trabou aki.

Ta hopi importante pa tin un oposicion fuerte cu ta tene tur hende skerpi. Esaki ta hopi importante. Tambe pa funcionamento di democracia".

Pa loke t'e orientacion di Aruba riba Europa e lider di fraccion di CDA a bisa cu esaki ta yuda Aruba tambe den p.e. tene su mes nan standardnan cu ta wordo maneha pa Europa y pa cumpli cu nan. "Un bon cooperacion".

Lidernan di fraccion di Hulanda masha entusiasma cu plannan di gobierno di Aruba

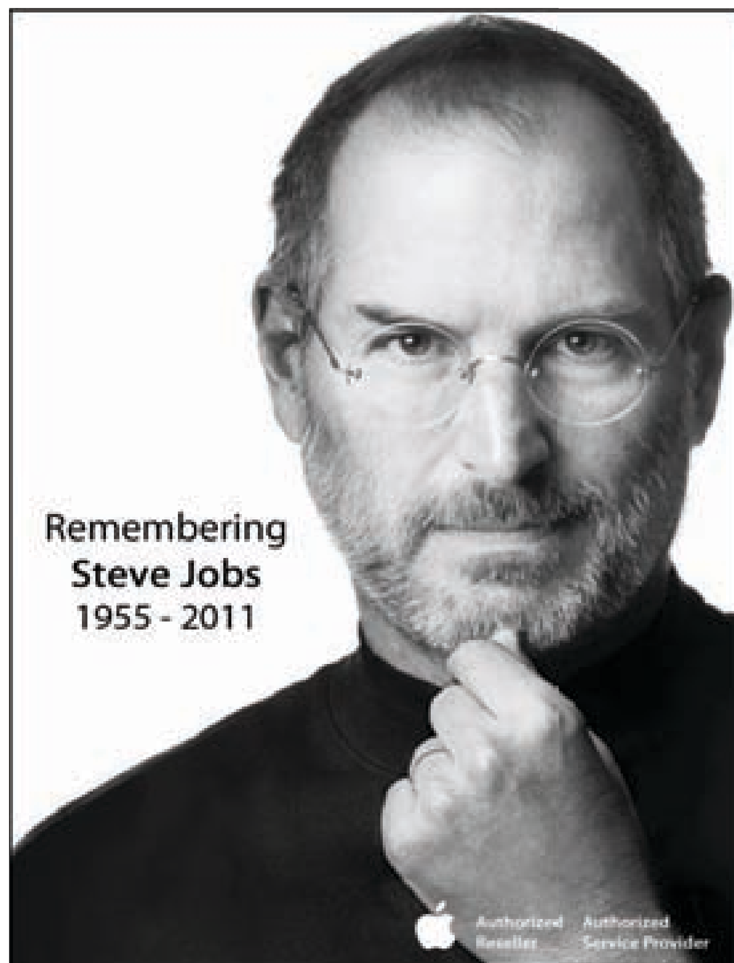
E vibracion positivo ta wordo sinti den tur skina

LIDERNAN di fraccion di Tweede Kamer di Hulanda a keda masha entusiasma y impresiona cu e plannan di gobierno di Aruba. E intencion tabata pa a keda mas largo den e region Caribense, pero debi na reunionnan importante riba finanzas cu nan mester atende, e bishita di trabou a wordo corta y nan mester a bishita seis isla den shete dia. Un mision casi imposibel. Nan a keda menos di un dia riba Aruba. pero esaki tabata bastante pa a haya un bon impresion y comparti nan sentimentonan positivo riba tur loke gobierno di Aruba ta haciendo riba varios tereno.

Asina Stef Blok di VVD a comenta lo siguiente "Gobierno di Aruba tin plannan masha concreto pa desaroya e isla y economia di e isla. Nos a haya un bunita presentacion riba energia duradero, cooperacion cu TNO y Rietveld Academie, desaroyo y evolucion di aeropuerto. Tur esaki a mustra bon y energetico". Blok a bisa di no sa ainda ki tempo e ta bek pa un siguiente reunion, pero si cu su colega Andre Bosman hunto cu e comision di Tweede Kamer di Relacionnan di Reino na luna di December ta bishita e islanan y sin duda lo haci un bishita na Aruba.

Alexander Pechtold di D66 a bisa cu e bishita pe ta un reencuentro fantastico. "Mi t'ey bek aki despues di algun aña. Mi a yega di bishita Aruba varios biaha tambe como Minister na 2005 y 2006. Loke cu a resalta awor ta e entusiasmo cu ta reina. Sigur tambe e bon cooperacion pa prome biaha entre e partido di gobierno y oposicion den Parlamento. Esaki ta haci e isla aki masha interesante. Bo ta mira cu Parlamento ta operando den forma dualistico y cu e mayoria no ta djis sigui loke gobierno ta bisa. Esaki ta hopi bon. Parlamento ta e organo mas halto den un democracia y mi a ripara cu proposicionnan di gobierno ta wordo amenda. Esaki ta un bon desaroyo y ta tene gobierno skerpi. Na Hulanda ta pasa mescos". Pechtold a haya e bishita aki demasiado cortico, pero asina mes e ta hay'e algo bon pasobra diferente di su coleganan nunca a yega di bin aki ainda. "Pa un prome impresion, pa "fact-finding" e bishita aki tabata hopi bon. Mi no sa ki dia mi ta bek, pero e voceronan di Tweede Kamer ta bin na januari 2012.Na final Pechtold a felicita pueblo di Aruba cu su 25 aña di Status Aparte, cu su 25 aña di Parlamento, cu e Green Aruba Conference y cu e bishita Real.





Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Dr. Vallejo ta falta di etica

Pa: dr. Jaime Falconi, neurologo

PERMITIMI un espacio den bo corant prestigioso pa reaciona riba un articulo cu a sali publica den un otro medio di comunicacion dia 20 di october 2011. Ta trata di un articulo di dr. Carlos Vallejo, unda e ta haya ta bon pa ataca y atacha e profesionalismo y atencion cu e neurologonan ta duna na Aruba.

Mi conoce dr. Vallejo mas di 25 aña y mi no por compronde e comportacion cu e tin pa cu su coleganan medico. Esaki no ta conta solamente pa cu nos neurologo, pero tambe pa otro profesional medico cu ta labora aki na Aruba.

Lagami cuminsa di bisa cu ami no ta contra Latino, manera e ta vocifera constantemente.

Con lo mi por haci esaki si mi difunto mama tambe tabata Latino. El a siña nos si di respeta y ta agradecido na loke Aruba a duna su persona: Un hogar, trankilidad y e oportunidad pa su yiunan por sigi un carera profesional.

Mi a sigi mi estudio na Hulanda, manera cu mayoria di studiante a haci y mi ta orguyoso di esaki. Mescos cu mi coleganan cu no a studia na Hulanda lo ta orguyoso di e Universidadnan unda nan a gradua, sea na Latino America of otro pais.

Despues di mi regreso na Aruba mi a purba, mescos cu mi otro coleganan, pa start un cooperacion cu dr. Vallejo. Esaki tabata envano y no pasobra nos no a purba. Constantemente nos mester a tende critica, no for di boca di dr. Vallejo mes, sino dor di pacientenan cu tambe tabata bishita nos. Esaki tin un solo nomber: Falta di etica.

E paciente nunca mag di wordo envolucra den problema cu lo por tin entre mediconan.

Si bo tin problema cu mi funcionamento anto tin instancia cu e como medico por a acudi na dje, pero e sa tambe cu e lo mester bay responsabilisa su acusacion serca profesionalnan cu no lo acepta redashi sino facts.

E ta sugeri cu e gobernacion anterior a mara su man. Ta straño, pasobra t'asina leu cu mi sa ta trata di un gobernacion di un signatura cu e mes a campaña pisa pa nan. Dicon anto nan lo por tabata contra di dje.

Pero ban analisa algun di e factsnan.Na prome lugar ta su propio colega neuro-cirujano dr. Greg Lacle t'esun cu a atende AZV riba e hecho cu un neurocirujano na Hulanda ta traha den un forma estrecho cu e neurologonan y cu e ta evalua un paciente te despues cu e paciente a wordo mira dor di un neurologo.

Si dr. Vallejo tabata contra y considera esaki discriminatorio, pakico e no a bay Corte y exigi pa AZV no atacha su derechonan.

E di dos fact ta cu e trabou di un neurologo no ta solamente problemanan riba tereno di neuro-cirujia.

Tin diferente area di experticio manera Dementia, Epilepsia cu tratamento sofistica manera Nervus Vagus Stimulation, Multiple Sclerose, Neuro-Oncologie, Stroke y Deep Brain Stimulation den paciente cu Parkinson y asina mas area cu un neuro-cirujano no ta specialisa den dje.

E di tres fact ta cu un paciente cu un Hernia casi nunca ta wordo opera inmediatamente. Esaki nos ta yama traha segun protocol y e protocolnan aki ta internacional. E mesun coleganan neuro-cirujano na Colombia tambe ta usa e protocolnan aki.

Malinforma un paciente na Hulanda ta wordo considera castigabel segun Tuchtcollege.

E di cuater fact ta cu abusador t'esun cu ta cobra paciente (e tabata Afl. 100.00) pa un consulta y manera mi ta compronde no tur ora riba tereno di neurocirujia so.

Unda bo curazon compasivo a keda?

E di cinco fact ta cu dr. Vallejo ta keha di e maltrato cu e pacientenan mester a soporta pa añas. Esaki nos ta yama ta complice n'e crimen cu e ta acusa mundo medico y politico na Aruba, pasobra pakico e no a haci un demanda formal na Corte pa cambia y caba cu e supuesto abuso aki.

By the way si mi no ta ekiboka dr. Vallejo publicamente a core campaña p'e gobernacion actual. Nan tambe ta discrimine? Pober homber, pasobra ta tur mundo ta contra su persona anto.

Mi ta kere ta yega tempo pa dr. Vallejo bira serio y cuminsa practica etica medico y profesionalismo manera diferente di nos coleganan Latino a haci durante nan trabou na Aruba. Mi ta referi na dr. Osvaldo Anaya, dr. A. Ayala, dr. Lopez Dorado. Profesional medico a todo dar y cu mi tin e honor di por yama nan Colega y Amigo.

Pa informacion di dr. Vallejo, mi a contribui y lo sigi contribui na mehora e servicio medico na Aruba.

Mi a yuda set up PAAZ na su comienso hunto cu mi amigo drs. Mario Boekhoudt. Mi a set up tambe Departamento di Neurologia. Hospital a haya airco despues cu zr. Moorman y mi persona a keha serca Directiva di Hospital cu un paciente cu stroke no por a wordo cuida den e calor extremo riba afdeling.

Mi a yuda trece e prome CT-scan y despues MRI na Aruba. Mi tabata miembro di Vereniging van Artsen, Specialisten Vereniging y Staf Medico di Hospital. Mi ta yuda e directiva dinamico di CVA bou di presidencia di Helen Mohamed.

Hunto cu sr. Boy Escalona nos a lanta CasMarie pa cuido di personan cu Demencia.

Mi ta tene frecuentemente charla medico pa informa e poblacion riba e ultimo desaroyonan riba tereno medico.

Y tur esaki, loke mi ta considera mi deber y un honor, mi ta haci den mi oranan escaso liber y sin cobra.

E paciente na Aruba mester di mediconan cu ta interesa den traha den union cu otro coleganan pa bienestar di e cuido medico di e paciente, no ta importa su clase economico, rasa, edad of di su decendencia. E bienestar di e paciente mester ta semper na prome lugar y no e ego di e dokter.

Ami no tin problema cu funcionamento di dr. Vallejo. El a traha añas na Aruba y merece respet p'esaki. Ami sigur ta haci esaki y semper ta duna e paciente cu mester wordo referi na un neuro-cirujano e opcion di scoge entre e dos neuro-cirujano cu ta labora na Aruba. Pakico esaki, pasobra mi ta considera tur dos neuro-cirujano bon den nan trabou.

Masha danki p'e oportunidad di por a duna e otro banda di medaya.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Booshi Wever ta para fuerte contra trafico liber di persona,

Contrario na otro partidonan cu sí ta dispuesto pa entrega

DEN e reunion sosteni cu e lidernan di fraccion di 2de Kamer, y den discusionnan informal diarazon siman pasa, e.o. e lider di fraccion di VVD a duna di conoce cu nan ta insisti cu e trafico liber di persona mester bin, y e tabata desea di sa e opinion di fraccionnan na Aruba.

Riba esaki Booshi Wever tabata hopi cla: E punto aki ta un punto fundamental y di principio, y cu no por ta na discusion mes.

Alabes Booshi a recorda e Parlamentarionan Hulandes cu hustamente esaki tabata e motibo principal cu paisnan miembro di Nacionnan Uni a bay di acuerdo cu Hulanda no mester raporta na Comision di De-Colonisacion, y cu e Statuut di Reino, manera e tabata na 1954, di baina a pasa e evaluacion aki, esta cu e no mester raporta anualmente.

Esaki kiermen cu cada mishimento cu nos autonomia, ta ensera cu Hulanda ta violando acuerdonan internacional. Alabes Booshi Wever a mustra riba e hecho cu ta Hulanda mes a duna di conoce den e "Bupo-Berdrag" cu Antias y Aruba ta totalmente autonomo riba e tereno di Admision y Deportacion (LTU).

Y awor, despues di 57 aña cu e interpretacion tabata conforme e palabracionnan, esta cu Aruba ta autonomo riba e tereno aki, Hulanda kier bin impone un "Rijkswet Vrije Personenverkeer" riba Aruba!

Ta p'esey Booshi Wever na october 2009 a acudi na Comision di De-Colonisacion, pa mustra nan riba e hecho aki, mientras cu den e ultimo reunionnan di Parlatino, Booshi Wever a insisti pa discuti e topico aki profundamente.

Na december 2010, den nomber di fraccion di MEP, Booshi Wever a bisa di a haci un peticion n'e Asamblea di Parlatino pa pone e topico di Autodeterminacion riba agenda di comision Politico di Parlatino, locual a wordo acepta tambe. Na juni 2011 e prome reunion di dicho comision a tuma lugar na Quito, Ecuador, y aki Booshi Wever atrobe na nomber di MEP a bolbe defende e punto di bista cu e Rijkswet di Vrije Verkeer van Personen aki ta un atropeyo flagrante di e Statuut, ta bay contra palabracionan cu Nacionnan Uni, y ta trapa nos autonomia.

Mesun punto di bista Booshi Wever ta bisa di tabatin na september 2011 den un reunion di Parlatino na Aruba, aki como un Parlamentario independiente.

Tin cu ser bisa cu Adi Thijsen di MEP tabata para schouder cu schouder cu Booshi Wever den e reunion aki; esaki no ta nada straño, pasobra esaki semper tabata e punto di bista di MEP.

Ta p'esey ta cu un asombro grandi Booshi Wever a tuma nota di e declaracion di lider di fraccion di MEP, sr. Edison Briesen, den Amigoe di diahuebs ultimo, unda e ta declara den nomber di MEP, cu MEP ta dispuesto no solamente pa discuti, pero cu MEP ta dispuesto pa duna contenido (invulling geven) n'e "Rijkswet Vrije Verkeer van Personen".

Un otro aspecto asombroso di e declaracion di e lider di fraccion di MEP, t'e hecho cu e ta bisa cu den un situacion na unda tin un trafico liber di personanan, esaki lo trece empresanan grandi. Esaki riba su mes ta berdad tambe, sinembargo e preocupacion, como un Social Democrata, mester ta p'e ser humano, e clase trahador.

Y nos tur sa kico e Rijkswet kiermen pa nos clase trahador, y particularmente pa nos hobennan cu un estudio, cu lo mester bay competi cu hobennan Hulandes, hobennan Europeo, pero tambe hobennan Mericano (Vriendschapsverdrag!). Aki e ley di "Grote Getallen" ta bay perhudica nos hobennan enormemente.

Awor cu AVP y MEP ta riba mesun linea pa loke ta trata e entrega di nos autonomia riba e tereno di "Admision y Deportacion" (LTU), e lucha lo bay bira mas dificil!! Ta p'esey Booshi Wever kier haci un apelacion n'esnan cu ta representa e clase trahador, pa uni cun'e den e lucha pa mantencion di nos Status Aparte, manera nos a obtene na 1986, despues di un lucha fuerte, pero mas ainda pa defende e posicion di e clase trahador.

"Nos no por permiti cu Hulanda ta bin pone presion riba Gobierno actual aki na Aruba; lamentablemente e dos partidonan mas grandi a sucumbi p'e presion aki".

Na december awor Booshi Wever a bisa di lo bay Parlatino un biaha mas pa defende e punto di bista cu semper e tabatin como un Social Democrata den carni y weso. Un lucha cu lo no ta facil, pasobra e lo mester bay defende e punto di bista cu lo no permiti ningun hende mishi cu nos autonomia, contra esnan cu a declara cu nan ta dispuesto pa hunto cu Hulanda bay papia y duna contenido na e "Rijkswet" aki.

No ta Betico Croes mes a bisa cu nos Status Aparte ta un klompi di oro? Y awor ta na nos pueblo pa lucha, pa ningun hende, partido, pais of poder aheno, bin mishi cu n'e.

Cooperacion den cualkier relacion ta esencial, pero esaki hamas por nifica entrega di nos autonomia, esaki pa nos ta fundamental y di principio.

Pues hamas por permiti cu AVP y MEP colabora cu Hulanda pa mishi cu nos klompi di oro; ta pesey Booshi Wever a bisa cu den esaki lo no hala ni un paso atras. "Solamente nos pueblo por salba nos pueblo".

Ladronnan a kibra drenta horta na The BBQ House



DIASABRA madruga a drenta informe di cu ladronnan a kibra drenta horta den The BBQ House den de La Sallestraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin compronde cu ladronnan a kibra drenta den e lugar pero nan no a logra bay cu mucho cos ya cu nan ta mudando. Unicamente a sinti falta di algun caha di juice.

Ya caba pasonan a wordo tuma pa drecha e situacion di awa na aeropuerto



DIABIERNA atardi Minister Otmar Oduber a pasa na Aeropuerto Internacional reina Beatrix pa personalmente mira e situacion di awa cu a presenta eynan debi na e awaseronan pisa cu nos isla a pasa aden.

El a indica cu el a acudi na aeropuerto y reuni cu esnan responsabel pa mira e motibonan principal pa cual diferente parti a keda bou awa. Asina a keda determina cu tin dos motibo principal pa cual e situacion aki a presenta. Uno ta e hecho cu e parti mas grandi, cu ta caminda cu tur e tiendanan ta, na aña 2009 e dak di e parti aki a wordo renoba y aparentemente, mirando le cantidad di lekages cu tin, no tabata e miho trabou. E otro motibo ta cu e tubonan di afvoer no por carga e cantidad di awa cu tabata uno mas cu normal.

E dos situacionnan aki por wordo atendi cune rapidamente, segun Minister Oduber, kende a bisa cu ya caba el a papia cu Presidente di Hunta di Comisario pa atende cu esaki den cuadro di e inversionnan cu ta bezig ta wordo haci. E mandatario ta indica cu mester percura pa tin e presupuesto necesario pa atende cu e situacion aki mirando cu apenas temporada di awasero ta cuminsando.

Aki el a bisa cu aeropuerto tabata pro-activo pa atende cu ne, caminda cu Minister Oduber a wordo splica cu ya caba a busca personanan cu lo drecha parti di e dak y tambe pa amplia e capacidad di e tubonan cu ta vloer af e awa cu ta cay for di diferente direccionnan.

"Mi ta sumamente contento y satisfecho cu esnan responsabel na aeropuerto ya caba a actua y cu mi ta kere cu dentro di un par di dia, na momento cu awa duna oportunidad, e mantencion lo cuminsa riba e aspecto aki", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Auto ta bolter na altura di Superfood









DIADOMINGO madruga a drenta informe di cu un auto lo a bolter riba L.G. Smith Blvd banda di Superfood, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e Toyota Yaris preto A21866 a bolter y cu tin 2 persona herida, polis a solicita presencia di ambulance. Ta asina cu esnan den e auto a caba of kier a bay bringa dilanti Makumba y a core sali cu auto pa bay busca machete y bolbe. Pero na caminda bayendo pa bay busca e machete nan a perde control y bolter. Tanto e chauffeur cu tabata keha di dolor na pecho como tambe e ocupante cu tabata tin un kap na cabes a ser atendi pa 2 ambulance cu a presenta na e sitio y a hibanan pa hospital.

Pickup a dal dama peaton



DIABIERNA anochi a drenta informe di cu auto a dal un peaton den Christiaanstraat na Noord, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya policial a compronde cu 2 dama tabata canando riba caminda y na dado momento nan a hala pa un plas di awa y net na e momentonan ey tabata pini un pickup cual chauffeur a purba desvia pa e dama pero tog asina mes e spiel di e pickup a pasa dal e y a cay abao. Na yegada di e ambulance nan a atende e dama y a trasnporte pa hospital.

DOMINO'S TASTY 13



CHOOSE ANY TOPPING

2 MEDIUM 1-TOPPING PIZZA

AWG. 35.00

COMPLETE YOUR ORDER WITH A DRINK, SIDE ORDER OR DESSERT.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions. The price does not include delivery charges. Not valid for 1-topping specialty pizza.



CALL NOW!

Palm Beach 586 0333
Playa/ Tanki Leendert 582 0333
Savaneta 584 0444



GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Ladron gara den negoshi na Sabana Blanco

DIABIERNA 06.30, patruya di Oranjestad ta bay na Caribbean Fasteners na Sabana Blanco, unda un ladron lo ta den e edificio. Na yegada pols ta topa cu e doño, kende ta duna keho.

Un testigo ta bisa polis cu el mira homber ta kibra pa drenta den e lugar y probablemente ainda e ta den e lugar. Polis hunto cu e doño a drenta den e lugar y nan ta mira un homber.

Ora cu el a mira polis, el a purba di core bay, pero a wordo gara. Polis a detene e homber cu ta T.M., naci na Aruba di 46 aña. El a keda deteni y sera pa investigacion. E cosnan cu el a pone pa bay cune, a keda confisca.

Celebrando 10 aña di Centraal Lease

Pre-Owned Car Show diasabra awor na Garage Centraal Aruba y Centraal Lease N.V.

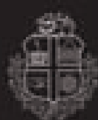
DIASABRA awor, 29 di october, ta celebra e 10 aniversario di Centraal Lease cu un tremendo car show pa autonan segunda mano.

Centraal Lease, for di 2001, a ser crea cu e meta di ofrece e opcion di financia autonan di Garage Centraal Aruba segunda mano pa henter Aruba.
E show aki lo ofrece e stock extensivo di autonan segunda mano cu Garage Centraal Aruba tin disponibel.

Mas ainda, e autonan aki tin chequeo mecanico y respaldo di garantia dependiendo di e prijs di e auto desea. Esaki ta ofrece e tankilidad adicional p'esnan cu pasa busca e auto cu nan lo haya un evaluacion cla di e condicionnan di e auto desea.

E car show aki ta beneficia ademas di e hecho cu Garage Centraal Aruba ta ofrece su clientela e unico showroom cu dak especifico pa autonan segunda mano. Autonan lo ta disponibel pa tur hende wak nan tanto den e showroom como dilanti di Garage Centraal Aruba. Asina ta priminti esnan interesa di por wak cu tur trankilidad e auto di nan preferencia. Trece e ultimo 2 payslip nan i un id pa por cuminsa e proceso di financiamento dor di Centraal Lease.

E invitacion ta keda pa henter Aruba pa probecha di e ofertanan special disponibel pa e Centraal Lease Pre Owned Car Show, diasabra awor entre 9'or di mainta cu 3 or di atardi na e edificio di Garage Centraal Aruba.



Ministerie *van* Toerisme
Transport en Arbeid

Aankondiging

De Minister van Toerisme, Transport en Arbeid maakt hierbij bekend:

- dat hij voornemens is, het perceel waarop 't plaatselijk bekend als het voormalige Bushiri Hotel, gelegen te L.G. Smith Boulevard, kadastraal bekend als Land Aruba, 1ste Afdeling, Sectie N, nummer 1515, in erfpacht uit te geven voor de ontwikkeling van een 310-slaapkamers/ sleutels, 4-sterren hotel, alsmede aangrenzend een Opleidingscentrum voor het gratis gebruik door overheidsinstellingen over een periode van 15 (vijftien) tot 20 (twintig) jaar, met een optie voor een casino;

- dat middels inschrijvingen van voornemingsbrieven gegadigden de gelegenheid krijgen hun belangstelling hiervoor kenbaar te maken;

- dat ter zake van voormelde inschrijving ten behoeve van gegadigden ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco, telefoon 528-4700, vanaf 14 october 2011 tegen betaling van Afl. 3,000.00 verkrijgbaar is, een kopie met basis informatie over bovengenoemde project, de erfpachtvoorwaarden en verdere bepalingen;

- dat de inschrijvingen dienen te geschieden in een gesloten enveloppe ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco, alwaar een verzegelde bus zal staan, teneinde de voornemingsbrieven te ontvangen;

- dat de inschrijvingen uiterlijk op 11 november 2011 vóór 11:00 uur 's morgens dienen plaats te vinden in de daarvoor bestemde bus bij het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken;

- dat op 11 november 2011 om 11:00 uur ten kantore van de directeur van de Dienst Openbare Werken de opening van de voormelde bus, alsmede het vaststellen van de aantal ontvangen voornemingsbrieven, in het openbaar zal geschieden ten overstaan van mr. Ralph Yarzagaray, notaris op Aruba, diens plaatsvervanger of opvolger, die hiervan proces-verbaal zal opmaken;

- dat de verkregen reacties op de voormelde inschrijving vijf (5) geschikt gevonden gegadigden in week 46 zullen worden uitgenodigd om op grond van een Request for Proposal (RFP) een aanbieding te doen tot het ontwikkelen van bovengenoemde project;

- de Minister behoudt het recht op elk ogenblik het selectie proces te annuleren of aan te houden.

Otmar E. Oduber, B.Sc.
De Minister van Toerisme, Transport en Arbeid

ARUBA

Un estudio di 18 aña a conclui cu telefoon no ta aumenta e riesgo di cancer

E uzo di celular no ta aumenta e riesgo di cancer di celebro, segun un estudio realisa durante 18 aña na Dinamarca, cual resultado tabata publica diabierna den British Medical Journal den su edicion digital. Na final di mei, e Centro Internacional di Investigacion di Cancer (CIRC), un agencia di e Organisacion Mundial di Salud, a bisa cu e uzo di celular tabata por crea cancer pa homber. E experto nan reuni pa CIRC a analisa tur e estudio nan riba e tema y algun tabata mustra un riesgo grandi pa cancer cerebral. Un estudio, realisa entre 358.403 persona cu un celular, y no ta haya nada den esaki. Al contrario, ta refleha un ausencia di relacion, incluso na e persona nan cu celular pa mas di 13 aña caba. Entre e 358.403 persona studia, a produci un 10.729 tumor den e sistema central di nervio, 5.111 ta homber y 5.618 tabata muher.

Temblor na Turkia ta laga 85 morto

Un temblor di 7,2 di magnitud a sacudi diadomingo e oost di Turkia, causando por lo menos 85 di morto y lagando miles di persona den panico pa e edificio nan cu a cay. Durante e movimento, decenas di hende a core subi caya mientras tabata purba comunica cu celular. E sobreviviente nan a uza nan man pa purba rescata persona cu a keda pega of herida bou di e materialnan. "Mi casa y yiu ta paden. Mi yiu di cuatro luna ta paden", un homber tabata bisa yorando pafo di un edificio cu a cay na Van, e capital provincial, segun imagen di e canal CNN-Turk. E temblor a tuma lugar 13.41 ora di e region di Turkia y e epicentro a pasa na Tabanli, na 17 kilometer di Van, segun e Servicio Geologico di Merca.

Di acuerdo cu e television estatal TRT, 59 persona a muri y 150 resultado herida na e ciudad di Ercis, 25 a muri na Van y un mucha a perde su bida na Bitlis. 80 edificio a cay na Ercis, entre nan un apartament, y 10 edificio a cay na Van, segun Cruz Cora a informa. "Tin varios morto. Varios edificio a bin abou. Tin hopi destruccion", e alcalde di Ercis, Zulfikar Arapoglu a bisa. "Nos mester asistencia urgente. Mester di dokter". Un testigo a bisa cu ocho persona tabata rescata for di e escombro nan, pero e accion di buskeda tabata dificil debi na e falta di machine. E cientifico nan mericano a registra ocho 'aftershock' tres ora despues di e sismo, entre nan dos di e magnitud 5,6. Hopi victima y daño grave a pasa na Celebibag, cerca di Ercis.



Homber ta kima Bijbel durante un misa na Plaza di San Pedro



PAPA Benedicto XVI a nombra diadomingo e tres santo nobo di iglesia catolico, durante un misa na Plaza di San Pedro cu tabata interumpi unrato pa un homber cu a kima un Bijbel. Guardia di Vaticano, un obispo y hasta e Papa a convence e homber pa asina baha di unda e tabata despues cu e tabata grita na ingles, "Papa, unda Cristo ta?" y a tira e Bijbel kima abou. Benedicto XVI y miles di persona den e plaza a laga esaki un banda y sigui cu e misa.

E incidente a produci na final di e dos ora di misa, cual tabata beatificando tres santo: e obispo y misionario italiano Guido Maria Conforti, e monja spaño Bonifacia Rodriguez de Castro y un sacerdote italiano cu a traha cu pobernan, Luigi Guanella. Den e misa tabata presente e mericano William Glisson Jr., cual curacion di un herida na cabes na 2002 tabata declara como milager hasi pa Guanella.

Glisson, cu tabata tin e tempo ey 21 aña, a drenta den coma despues di tabata schaats sin helm. El a drenta den dos operacion di celebro, pero e dokternan no tabata tin hopi speransa, di acuerdo cu un biografia di Guanella. Un amigo di e famia cu a traha cu Guanella den un centro a tuma contacto cu esaki. Despues di nuebe dia, Glisson a sali di e estado di coma y actualmente ta traha den negoshi di construccion di su famia.

Marco Simoncelli ta muri na Malasia

E piloto italiano Marco Simoncelli (Honda RC 212 V) a muri 08;56 GMT den e clinica di e circuito di Sepang (Malasia) como consecuencia di lesion grave sufri despues di e impacto contra e brommer di e meri-cano Colin Edwards. Simoncelli, di 24 aña, a sufri e caida despues di dos buelta y den esaki a perde su helm. E italiano Marco Simoncelli por wordo califica como un piloto carismatico, loke tur hende sa cu esaki tabata un di e grandi nan di e campeonato di mundo di MotoGP. Amigo di Valentino Rossi, esaki unico cos por a hasi ta buta man riba cabes pa observa loke tabata pasando, na ta un testigo directo y casi involucra den e accidente cu a costa e bida di e piloto hoben aki di Italia di apenas 24 aña. Bisiña di e nuebe biaha campeon di mundo, na e localidad di Cattolica. Den un zona di brommer y cu e circuito di Misano Adriatico casi den su porta di cas, Simoncelli a destaca hopi trempan den e competencia ya na 2002 a proclama campeon di Europa den 125 cc.







Jose Mourinho:

“E prome tempo tabata fantastico”

JOSE Mourinho, tecnico di Real Madrid a bisa na final di e wega contra Malaga (4-0) cu su team a hasi'e contento den e prome tempo y cu despues di e halftime, “Malaga por a saca orguyo y score dos gol”. “E prome tempo tabata fantastico. Contra Lyon tambe nos a hunga un wega completo pero e prome tempo aki tabata mihor. Compara e prome tempo cu di dos ta imposibel. No por compara nada cu e prome tempo. Nos a gana e wega den e prome tempo contra un rival cu tabata mustra cu no ta bon pero despues a mustra su calidad y por a hasta score dos gol”, Mourinho a bisa. “Mi tabata sa cu di dos tempo no por ta mescos cu e prome of mihor. Un rival orguyoso cu no kier perde pa cinco of pa seis. E entrenador no ta importa ken a score gol, ta djis interesa na hinka”, Mourinho a bisa, riba e gol di taconaso di Cristiano Ronaldo. “Pero e prome tempo tabata asina bon cu a dicidi e wega. Madrid completo mi a gusta. Nos a hunga bon riba e prome y dos toke. Hungando bay dilanti. E presion tabata hopi fuerte. Mi hungadornan a hunga hopi duro. Hopi bon. Un wega cu mi a gusta den tur aspecto. Nos a score di hopi manera diferente y hasi esaki uno varia”, e tecnico luso a bisa. “Mi ta contento paso tabata tres punto den un veld hopi dificil. Nos a cuminsa e siman bon. E importante ta cu no tin violencia den e stadion. Nada a pasa, nada a cambia. Semper mi a bisa cumi tin respet pa Malaga. Ora mi sali di Madrid ta hopi dificil pa train un otro team na Spaña. Mi gusta e club cumi ta aden aworaki y no ta facil entrena otro team na Spaña”. Riba Pellegrini: “No ta ami t'esun cu tin cu comenta. Den Real Madrid ta e persona nan tin cu papia di dje. E hungadornan ta su amigo y mi ta keda cu e hende nan cu ta papia bon di dje y cu e ta un bon persona”.



City Vs. United: 6-1

“Ta e peor dia di historia”

E tecnico di Manchester United, Alex Ferguson, a bisa cu perde 6-1 contra di Manchester City ta marca e peor dia di e historia di e club cu e por corda. “Tabata e peor dia di nos historia. Incluso como hungador, mi no ta kere cu nunca lo perde 6-1. No por kere e score aki”, Ferguson a señala. Ta 85 aña pasa ta ultimo biaha cu Manchester United a ricibi seis gol den Old Trafford, desde cu Huddersfield a gana esaki 6-0 na 1930, y New-castle pa 4-7 cu apenas un siman di diferencia. E otro precedente di un score grandi asina riba su propio veld tabata na 1955, ora Manchester City a gana 5-0.

E italiano Balotelli a score na di 20 minuut di wega den un wega cu City a domina e prome minuut. Ya den e di dos tempo, United cu un homber menos pa expulsion di e defensa Evans, esnan di Ferguson no por a contene e wega direct di esnan di Mancini. Balotelli, un biaha mas a score den e minuut 60, y e argentino Sergio Kun Aguero a firma di tres, 10 minuut despues. Apesar di e gol di Fletcher, cu a corta distancia na di 81 minuut pa e localnan. Dos gol di e bosnio Dzeko y un di e spaño Silva a sera e score completo di 6-1 riba Manchester United.



Barcelona ta keda empata cu Sevilla y ta baha di puesto





JAVI Varas e gran keeper di anochi, entre nan un pinalty para di Leo Messi na di 95 minuut, a caba cu e racha di victoria di Barcelona den Camp Nou y tambe cu e liderato di Barcelona. Varas tabata e heroe di un Sevilla ultradefensivo cu a desactiva e wega di Barcelona desde e prome minuut. Cu Negredo y Perotti lesiona y Kanoute den banki, Sevilla a logra loke tabata kier. Y a hasi esaki cu perfeccion, specialmente den e prome tempo; presionando e salida di e bala di Barcelona sin hasi un solo foul den e prome 42 minuut y marando e mediocampo pa obliga esnan di Guardiola fabrica su futbol mas afo.

Marcelino a arma dos linea hopi hunto cu a impidi Barcelona combina den medio campo. Di e manera aki, a obliga Adriano y Villa actua hopi pega riba linea y Messi a biba totalmente aisla den e 20 meter di e mediocampo. E tecnico di Sevilla a gana e wega riba Barcelona den e prome minuut t'e ora Guardiola mester a cambia su formacion di 3-4-3 y recupera e defensa di cuatro den e prome tempo.

Adriano a pasa di extremo pa defensa robes, Messi a cay na banda y Thiago, Iniesta y Xavi, algo mas liber den e tarea defensivo, por a bay dilanti un par di meter di su posicion y keda na mediocampo.

Barcelona a cuminsa hunga mas y kita bala. Y porfin a yega serca, aunke riba e gran actuaion di Javi Varas, nada tabata por. Prome cu e halftime, a yega un tiro di Villa y otro di Messi cu e keeper di Sevilla a logra saca afo. Sevilla, cu solamente a yega riba un tiro di Navas cu Valdes a manda corner. Barcelona a sali despues di e halftime. Sin e precision di otro dia, e bon disposicion tactico di Sevilla tabata tin un gran parti di culpa. E mediocampista, Villa y Messi a purba nan chens prome cu e cuarto di ora, pero su tiro nan no a haya e gol of tabata topa cu Javi Varas. E ultimo cuarto di ora tabata duro pa esnan di Marcelino. Guardiola a hinka Pedro y Cesc den veld y e publico di Camp Nou a sali na rescate di e team: un tiro di Iniesta, un di Messi, e localnan a purba tur cos. T'e den e tempo extra, Fazio a manda Iniesta abou den e area. Iturralde Gonzalez a señala e pinalty, pero Messi a tarda casi cuatro minuut pa tira esaki. Prome tabata tin un problema entre Kanoute y Cesc cu a pone na expulsa e delantero di Sevillas. Despues Varas a para e bala, cu a bula na e banda cu Messi tabata kier a pone e bala y asina e wega ta caba 0-0 y Barcelona ta baha di su posicion 1.

CR7:

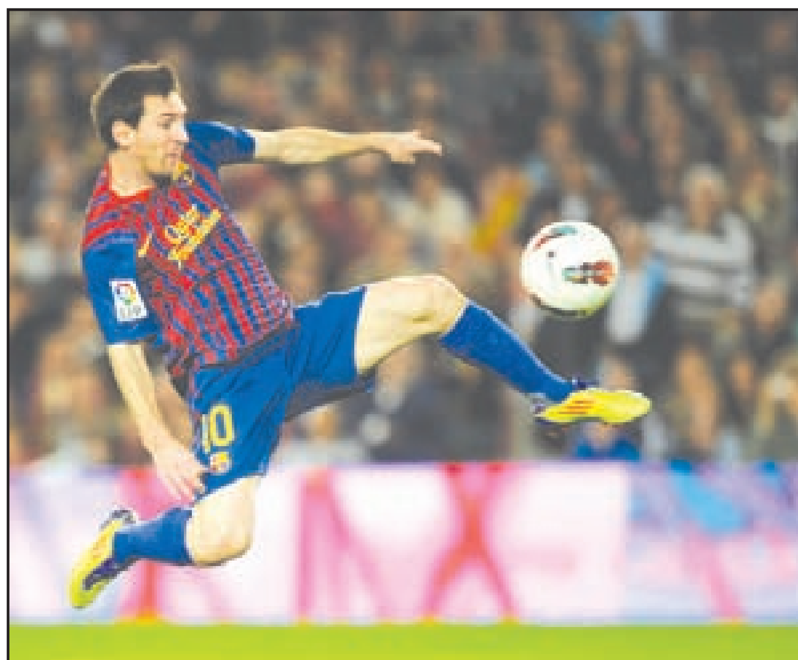
"Mi no tin mas lugar pa e bala"



CRISTIANO Ronaldo, delantero internacional portugues di Real Madrid, a bisa cu no a hiba e bala despues di score un 'hat-trick' den e 4-0 di Real Madrid riba Malaga, paso no tin mas lugar. Felis pa haya e gol un biaha mas den Liga, Cristiano a hasi un joke ora tabata puntra pakiko no a hiba e bala di e wega, manera ta tradicion ora marca tres of mas gol. "Mi no ta hiba e bala paso mi no tin lugar", el a contesta.

"Mi ta hopi felis pa score tres gol pero e importante ta e victoria di e team. Si mi no score mi no ta preocupa paso e importante ta cu e team gana. Un dia ami ta hasi e pase di gol y otro dia nan ta dunami. Esaki ta un team y mi no kier drenta den polemica", el a añadi. "Mi ta di acuerdo cu e entrenador. Den e prome parti nos a hasi e mihor wega di e temporada. Den di dos tempo nos a baha paso ya e wega tabata cla".

Thiago Motta ta spera Messi den Inter Milan



E volante brasileño di Inter Milan, Thiago Motta a declara cu ta sigur cu algun dia e atacante argentino di Barcelona, Lionel Messi lo hunga pa Inter Milan. "Si Messi bandona Barcelona, e prome team cu lo bay p'e ta Inter. E ta ainda jong, pero prome of despues lo yega tambe e momento di cambia", el a declara na Inter Channel. "Cu Messi nos ta amigo, e ta un hoben simple y humilde, mi a sinti semper hopi bon cun'e, nos ta scucha otro semper, nos ta intercambia mensahe", e mediocampista a agrega.

Aruba Jrs All Stars a produci suficiente punto pa 2 wega

Cu 7 hungador den double-figure, nan a gana Estrella 133-62

UN combinacion di ex-hungadornan di junioren cu a caba di promove, hunto cu un grupo di masters a forma un combinacion unico pa participa den e campeonato di Liga Menor. Pa un banda stamina, agilidad y velocidad y p'e otro banda experiencia, estatura y bon shooting a uni forza pa duna balor real n'e nomber di Aruba Juniors All Stars . . . un producto peligroso y explosivo.
Esey ta loke Estrella Bud Light a experencia diabierne anochi.
Aruba Juniors a score e prome 3 quarternan riba 30 punto y a hera e ultimo, net pa un basket p'asina gana 133-62. All Stars a move e bala cu asina un facilidad cu semper e tabata yega n'e homber mas liber y den mihor posicion. No menos cu 7 di e 10 hungadornan a participa den e banquette di dos-cifra y tur hungador a score.
Cu score 105-43 na final di e quarter, por a mira referee Incoe Martinus hinca e fluit den su tas y un hungador di All Stars ya a kita su keds, keriendo cu t'e final di wega.
E ultimo quarter no a bay diferente. Un biaha mas e produccion di punto tabata asina varia den Aruba Juniors cu tabata dificil pa defende e causa.





Estrella a paga un prijs halto pa trata na defende, cu foul-out di 3 hungador y 2 otro cu 4 foul, contrario na Aruba Juniors caminda un hunagdor so a foul out. Via 28-19, e score final di 133-62 a keda estableci.
Den scoring individual por bisa cu, Rayziel Thomas 26, Erwin Ruiz 24, Edwin Hsing 18, Maximo Gonzalez 15, Joseph Rosario y Luis Tromp cu 13 cada un y Harwin Ruiz 11 punto a bai den double-figure pa Radio Shack. Pa Estrella Jarinho Geerman a score 20, di cual 6 na linea di tiro liber, mientras cu Jurgen Romero tabatin 13.

Bon resistencia di YMCA no a stroba Radio Shack di gana pa 31 punto

Juan, Rafeek, Ramon y Oswaldo tin un base hopi solido

DEN pasado nos a yega di comenta cu e team di Radio Shack Red Devils ta hunga un wega dinamico y hopi consistente. Resultado di esaki ta cu e team di cadet campeon 2010 ta keda bati te ora cu nan tumba e porta. Esey nos a bolbe mira diabierne contra YMCA-San Nicolas.
Red Devils a tuma bentaha di 21-13 den e prome quarter, mediante un bon esfuerso di Juan Hernandez, cu 8 punto, pero YMCA cu un scoring varia a bin back den di dos quarter 14-16 p'asina drenta halftime tog close cu 35-29, no obstante 9 punto di Rafeek Karmoeddien.

Kahlil Serrant, Dignon van Putten y Christopher Pantophlet a bringa duro pa tene nan team den wega den di 3 quarter, pero hopi biaha esaki a bay a costo di foul, cu mas den transcurso di wega a bira un balansa negativo, ya cu 3 hungador a foul out y un otro cu 4 foul. Aki tabatin un duelo entre dos hungador: Juan Hernandez tabatin un super quarter cu 12 punto versus Dignan van Putten cu 10. Den e quarter aki e score a bira 21-19 pa Radio Shack.
Den e ultimo quarter Red Devils a spat e wega for di otro. Cansancio y cu hungadornan clave riba banki di banda di YMCA, combina cu un defensa energico di e diabel Oswaldo Guerra a crea tanto oportunidad pa a pone e score final cu 31 punto di diferencia.

Chris "Ramon" Placencio tabata e hungador cu tabata dispara cu un bon timing pa recibi e maleta yen di bala, cu el a sa di converti den 19 di su 21 puntonan total.
Anteriormente su coach a rabia cune cu e tabata desperdicia chensnan unico dor di shoot sin confianza, pero su accion den e final di e wega a keda merecidamente corigi.

Score final a bira 88-57, cu Juan Hernandez cu 26 punto, Rafeek Karmnoeddien cu 22, Ramon Placencio cu 21 y Oswaldo Guerra cu 13 pa Radio Shack keda invicto.
Pa YMCA tabata Kahlil Serrant 16 y Dignan van Putten cu 14 a destaca den ofensiva. (Foto's di Antonio Carlo).



La Fama ta pasa riba JTL 4 – 0

E equipo di La Fama a prolonga e racha di derota di Juventud Tanki Leendert ganado e oncena di Tanki Leendert cu score di 4 – 0 diahuebs anochi, den Stadion Guillermo Prospero Trinidad.
Riba e potret por mira delantero di La Fama, Alexander Conceicao armando un atake dilanti di e porteria di JTL. (Photo by Anthony Carlo).



Studiantenan ta haya informacion di ley cu ta duna 30% descuento riba debe fianza pa estudio



Minister President Mike Eman dunando informacion tocante ley di descuento riba fianza pa estudio

Hopi entusiasmo cu e proyecto di ley aki di Gabinete Mike Eman a pasa den Parlamento !

Diabierna ultimo, Gabinete Mike Eman a logra pasa un proyecto di ley den Parlamento cu ta trata studiantenan na institutonan academico tanto na Aruba, como den exterior. Pa hopi tempo caba, Aruba a conoce un fenomeno caminda cu studiantenan no ta bolbe bek Aruba despues di nan estudionan den exterior. Esaki ta causa un escasez significante di profesionalnan den nos comunidad.

Mirando e siguiente periodo di progreso di Aruba, Gabinete Mike Eman, kier busca esaki mas y mas den innovacion, den un economia basa riba un base mas amplio cu Turismo y industria petrolero so. Nos kier pa Aruba tin un di 3 pilar economico, cu ta uno basa riba conocemento. Fin di e luna aki ta habri TNO Research Institute na Aruba. E instituto aki ta haci investigacion riba tereno di energia alternativa. Union Europeo tambe lo habri un centro di informacion na Aruba: Europe House. E ultimo aki ta bay crea e posibilidad pa un posicion special pa Aruba: un gate-way for di Aruba pa Sur-America y di Sur-America pa Europa. Pa logra tur esaki ta bay tin necesidad di hopi hobennan den un cantidad di ramonan, manera economico, financiero, social, huridico y tecnico, segun Prome Minister Eman, y pa por sigura cu Aruba ta bay tin propio forsanan pa por ocupa e posicionnan y carga Aruba den e etapa nobo di progreso, Aruba mester haci un esfuerso extra pa sigura cu e talentonan lo keda Aruba of lo bolbe Aruba.

Pa haci esaki, Aruba mester tin un manera pa incentiva nos studiantenan pa bolbe. Gabinete Mike Eman a bin ta traha riba esaki pa basta tempo caba y diabierna ultimo, a pasa un proyecto di ley den parlamento cu ta trata e topico specifico aki. E ley ta duna un studiante cu bolbe bek Aruba, dentro di 3 a a cu e la caba su estudio, un descuento di 30% riba su debe di estudio. Esaki ta aplicabel tambe pa studiantenan cu ta scoge pa studia na Aruba mes, p.e. na Universidad di Aruba. Hopi biaha e studiantenan aki tambe ta scoge pa extende nan experiencia den exterior y hopi biaha ta scoge pa keda den exterior. E ley aki tambe ta aplicabel pa nan y asina ta duna un incentivo pa profesionalnan bolbe bek nan pais.

Referiendo na e experiencia den exterior, Sr. Eman ta splica, ta algo cu nos no kier kita di nos hobennan, pasobra tin bes ariba plataformanan internacional, nos ta haya posibilidad pa expone nos mes na un experiencia mas grandi, mas internacional y esey ta yuda tambe den nos formacion. Sinembargo, ta yega un momento cu nos kier pa tur nos profesionalnan, personanan cu tanto por yuda carga Aruba den un siguiente fase di progreso, pa nan ta bek y ta trahando hunto cu nos ariba e futuro di nos pais.

Adicionalmente, e ley tin un adaptacion cu ta di beneficio pa esunnan cu a termina nan estudio hopi a a atras y ta pagando caba. E amienda ta bisa cu esunnan cu ya caba ta pagando, por paga e cuenta cu a resta den un solo biaha y ta haya e mesun 30% di descuento. Esaki sigur ta un beneficio si por haci un fiansa na un banco cu lo resulta di ta hopi mas abou, ora inclui e descuento di 30%.

E entusiasmo pa e proyecto di ley aki ta grandi entre studiantenan siguiendo nan estudio avansa na Aruba y tambe den exterior. Riba facebook, entre otro tin un cantidad grandi di comentarionan sumamente positivo cu e logro grandi aki di Gabinete Mike Eman. Diasabra ultimo, Sr. Eman tabata di bishita na Universidad di Aruba, caminda cu studiantenan presente a mustra hopi interes y entusiasmo pa e incentivo aki pa keda traha na Aruba.

Ampliando e posibilidadnan pa studiantenan cu termina nan estudio y profesionalnan Arubiano bolbe Aruba



Aruba Recruitment Event ta un incentivo mas pa sutidiante y profesionalnan Arubiano haya mas chens pa bolbe Aruba

Gabinete Mike Eman, ta poniendo hopi enfasis pa trece studiante y profesionalnan bek Aruba. Esaki ta hopi evidente for di varios di nan esfuersonan. For di tempo cu Prome Minister a bishita Hulanda 2009 y a topa cu studiantenan aya, e la mustra nan riba e importancia di banda di caba nan estudio, tambe bolbe bek nan pais. E ultimo aki ta hopi importante si Aruba kier expande su base economico. Aruba tin 2 pilar economico: Turismo y Industria Petrolero. Pero Gabinete Mike Eman, for di hopi tempo caba ta boga pa crea un di 3 pilar economico. Esaki lo bira uno di conocemento.

Dos proyecto clave cu Gabinete Mike Eman a bin ta incentiva for di hopi tempo caba ta e TNO-Research Institute y e centro di informacion di Union Europeo, ñEurope House . Tur dos e proyectonan aki lo bira un realidad e luna aki caba.

TNO-Research institute ta haci investigacionnan riba riba tereno di energia alternativa, mirando nos clima adecua pa e tipo di investigacion aki.

Europe House ta bay crea e posibilidad pa un posicion special pa Aruba den Caribe: un gate-way for di Aruba pa Sur-America y di Sur-America pa Europa. Pa haci e fase di progreso aki un realidad, Aruba mester pa su studiantenan cuminsa pensa riba bolbe bek nan isla asina cu nan caba nan estudio.

Un otro grupo esencial pa e progreso aki ta e cantidad di profesionalnan Arubiano residencia den exterior. E mayoria di nan ta estableci na Hulanda y vecindario. For di e punto di bista aki tambe Gabinete Mike Eman ta haciendo esfuersonan pa incentiva e grupo aki pa bolbe Aruba. Na Hulanda, pa prome biaha lo organisa un evento pa recruta specificamente profesional y studiantenan Arubiano pa bolbe Aruba ora nan caba nan estudio. Den pasado tabata tin eventonan asina, cu focus regional, pero nunca specificamente pa Aruba y Arubiano. Consecuentemente, companianan di Aruba no tabata por a drenta den contacto specificamente cu e studiante of profesionalnan Arubiano y vice-versa.

ñAruba Recruitment Event ta un iniciativa di algun profesionalnan Arubiano cu a sinti e necesidad pa crea un plataforma pa incentiva studiantenan pa bolbe bek Aruba y pa compañianan local tambe busca na atrae e studiante of profesionalnan bek Aruba. E evento aki lo tuma luga cuminsamento di december proximo na Rotterdam Hulanda. Gabinete Mike Eman y Prome Minister a duna e grupo tras di ñAruba Recruitment Event tur sosten posibel pa haci e proyecto aki un exito pa asina Aruba y su profesionalnan por yuda otro den un futuro miho. Hunto cu e proyecto aki, descuento riba debe di estudio cu 30% di un studiante bolbe bek dentro di 3 a a cu e caba su estudio, e incentivonan pa Aruba por conta cu su profesionalnan ta mas cu adecua.

PROME MINISTER MIKE EMAN DI BISHITA NA UNIVERSIDAD DI ARUBA

Diasabra ultimo, Prome Minister Mike Eman tabata di bishita na Universidad di Aruba caminda cu e la reuni cu un cantidad grandi di studiantenan di diferente facultad. E la duna un discurso cortico y a haci anuncio tambe di e proyecto di ley cu ta duna 30% di descuento riba e debe di estudio di Aruba ora cu un studiante scoge pa bolbe bek Aruba dentro di 3 a a cu e caba su estudio. E proyecto di ley aki a pasa aprobacion di parlamento diabierna ultimo. Na prome instante hopi di Universidad di Aruba a kere cu e ley aki no ta aplicabel pa nan, mirando cu nan no ta studia den exterior. Pero den caso di studiantenan di nivel academico na Aruba, tambe hopi biaha ta scoge pa amplia nan experiencia den exterior y den e proceso aki no ta scoge of logra pa bolbe bek. E esencia di e proyecto di ley, cu a pasa den parlamento diabierna ultimo, consecuentemente tambe ta aplicabel pa e grupo di studiantenan aki cu a scoge pa keda studia na Aruba mes. E studiantenan presente na e encuentro aki a keda masha entusiasma cu e anuncio aki y por a sinti esaki tambe den e preguntanan cu nan a sigui haci durante e encuentro.

Na final di su bishita na Universidad di Aruba, Prome Minister Mike Eman a bisa di a keda masha contento y ñe ta sinti y wak hopi dedicacion y pasion bou di e studiantenan na Universidad di Aruba.

Lothar J. Boekhouwer Thanks Mike, we as students, realy appreciate this iniciative... Hopi danki...
4 hours ago · Like · 1 person

Steffany Taveras Love it ! Door di ta studiante awo inderdaad bo ta hanja enough pa survive bo henter un siman pero niun hende no ta pensa con hopi e suma lo ta pa paga bek !! Danki AVP Danki Mike pa a pone studiante e biaha ki na prome luga!

Milton Yarzagaray Hopi bon. Esei ta master!
4 hours ago · Like

Winchelle Johnson hopi bon mike sigi asina ban spera cu at least 50 % ta contento cu e ley ey
3 hours ago · Like

Phyllis Hernandez This is the way to do it Mike.. Congratulations and keep on going..No blah blah blah, but action... You're on the right track....I'm proud of you...
about an hour ago · Like

Carolina Altuve AWESOME!CONGRATS!you guys are doing a great job!so proud of your job!GOD BLESS YOU MORE AND MORE and may Aruba be remembered by this great Government that's lifting Aruba's values up and home of Jesus Christ!
about an hour ago · Like · 1 person

Cacho ta haci su necesidad den balcon di su bisiña

Diasabra 08.45, polis ta bay na un cas na Ayo, pa un problema entre bisiña. Na yegada polis a papia cu e habitante di e cas, kende a bisa polis cu nan tin molester di e cacho di su bisiña.
E ta bisa cu e cacho ta los y a drenta haci su necesidad den balcon di su cas. Polis a papia cu e bisiña, kende ta bisa polis cu e cacho a kibra cadena y e no por mare.
Polis a bise p'e busca cadena.

Homber no mucho bon di cabes ta causa molester pa polisnan

Diasabra 11.42, polis di San Nicolas, ta haya hopi yamada di e homber M.L. vd L,, naci na Aruba di 30 aña biba na Savaneta. E ta yama warda di polis constantemente un tras di otro. Mirando tur e yamadanan, polis a bay na su cas pa averigua un ke otro. Polis a constata cu e tabata loco di remate. Polis a tuma contacto cu PAAZ, y nan a hibe cu urgencia. Eynan nan a dune su remedinan cu e tin cu haya y a keda interna.

Homber a drenta den restaurant y maltrata tata y yiu

Diasabra atardi 17.30, polis ta bay na Dennis Bar na Hooiberg pa un maltrato.Na yegada polis ta topa cu e tata, J.D., naci na Aruba di 58 aña y e yiu M.D. di 28 aña. Tur dos tabata maltrata.
Nan ta bisa polis cu nan a wordo maltrata p'e homber A.W., kende a drenta den e lugar y a maltrata tur dos. Despues el a subi un auto y a bay for di e sitio.

Ayó, problema, ayó tristeza ayó, tentacion ayó, dolor Awor, Momo ta bon cuida, Momo ta bon mirá. Momo a yega den Reino di felicidad y paz. Den braza di Papa Dios awor Momo ta feliz.

Cu inmenso tristeza pero conforme cu Dios su boluntad y agradecido pa tur locual el a haci y significa pa nos nos ta anuncia fayecimeto inespera na Colombia di mi casa, mi tata, nos ruman y omo stima:



Sr. Primo Feliciano Ras
Mihor conoci como "Chani, Primo of Momo"
*09/06/1942 +19/11/2011

Na nomber di su
Esposa:
Elia Ras-Noguera

Manera un jiu hopi stima:
Lisandro Henriquez y Sandra Kelly

Rumannan:
Sra. Vda. Reina Pietersz Ras y famia
Meme y Cochi de Kort-Ras y famia
Theo y Judith Ras-Wever y yiu
Antje Ras y famia
Sylvia y Neto Pietersz-Ras

Swanan:
Chico y Linda Noguera-Werleman y famia
Roy y Gerda Noguera-Ejbrecht
†Olang y Carina Noguera de Cuba y famia

Ex-swa:
Coby Geerman y famia

Omo:
Erigino Ras y famia

Tur su sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda cu a stime masha hopi mes.

Primo y primanan, comer y compernan, ihanan, su bon amigo y amiganan, bon bisiñanan, conocirnan,demas famia y tur personanan cu a conoce y stime manera a nos a stime

Acto di entiero ta tuma lugar **Diaranson 26 di Oktober 2011** pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curason de Hesus na Savaneta. Despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima Chani lo ta reposa na cas Rooi Koochi 9 di 12'or di merdia te cu 1:30 pm. I for di 2'or nos defunto stima lo ta reposa den misa Sagrado Curason de Hesus na Savaneta.

Adres pa condolencia:
Rooi Koochi 9
Di 7'or pm pa 9'or pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas



"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada; den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega.E ta hibami na awanan trankil pa mi bolbe hanja forsa.

Cu inmenso tisteza, na nos curason pero conforme boluntad di Dios nos ta anuncia a bai sosega den brasa di Señor mi casa, nos tata stima



Sr. Mauricio Maduro
Mihor conoci como "Mauw of Papi"

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 27 di Oktober 2011

Adres pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home
Diaranson 26 di Oktober 2011 di 7'or pm pa 9'or pm



Problema pa cumpramento di cuminda a termina den agresion cu cuchiu

Diasabra 08.30, e muher de C., ta bay warda di polis na Playa y ta bisa polis cu e tin relacion cu e homber E.G. y nan ta biba hunto. E ta bisa polis cu constantemente nan tin problema cu otro, pero a sinta papia e asunto.
E ta bisa cu e homber no ta lief y ta intimide. Diasabra mainta nan mester a bay cumpra cuminda y e muher a bisa e homber cu e biaha aki, e mester paga e cuenta. E homber a bira loco y a bay cu cuchui riba dje. E mester a hala pa no wordo hinca cu e cuchiu.
E ta bisa cu e homber a dal'e cu wanta den su cara. El a bisa polis cu e kier coy su cosnan p'e bay for di e cas. E ta bisa cu e no kier duna keho contra e homber, como cu e homber ta un diabetico.

Hoben haya cu saco cu marihuana

Diasabra 22.25, mirando cu ultimamente tin hopi pelea ta tuma lugar na Palm Beach Plaza, Paseo Herencia y den becindario di Mc Donald, polis a bay tira un control.
Banda di Tony's Roma, polis ta mira dos hoben canando banda di Holiday Inn. Uno tabatin un capuchon y un rugtas bou su brasa. Como cu desconocirnan a horta un portofon di e guardia, polis a pidi permit pa mira den e tas. Den e tas tabatin dos saco cu un cantidad considerabel di blachi di marihuana.
El a bisa polis cu e marihuana ta pa su mes uso. Polis a detene e mucha homber J.C., naci na Aruba di 19 aña y a bay warda cune.
Polis a yama su mama, kende a bin warda pa buske. Despues cu el a haya un bon scual, e por a bay cas cu e mama. E marihuana a keda confisca.





SETAR ta participa fayecimento di :

Ronald Jacinto Tromp

Partner di nos colega

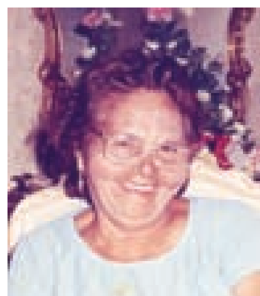
Maria Camara
trahando den departamento di Algemene Dienst

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Maria, su rumannan y demas famia.



"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:



Sra. Vda. Cristiana Kelly-Werleman

mihor conoci como: " Chana "
Vda. di Simon Gilberto Kelly
na e bunita edad di 92 aña

Na nomber di: Ety y esposa Saray

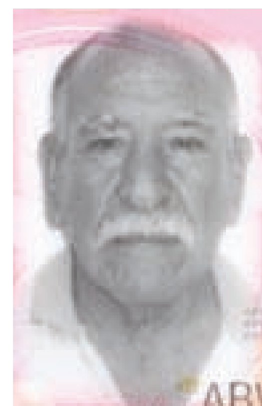
y demas famia ta invita tur su amistad, bisiña, conoci y companeranan di Thuiszorg Jaburibari pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diamars 25 di october 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz(Santa Maria). E resto mortal di " Chana " lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki mi kier a gradici tur persona cu di un forma of otro a duna mi nan sosten durante fayecimento y entiero di mi tata stima:



Amable Feliciano Henriquez

miho conoci como: Chani

Gradicido nos ta na tur esnan cu a yudami den e momentonan dificil, Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y jamadanan di telefoon. Na famia Werleman cu a sa di a para banda mi na e momento di cu tawata duro pa mi.
Boso atencion y cariño ta un gran consuelo pa mi.

Alaves mi ta invita famia, amigo, bisiña y conoci pa tres santo sacrificio di misa ariba
dialuna 24 di october 2011 pa 5:30 di atardi y diamars 25 di october 2011 tur pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di misa diamars lo tin un rosario na cas Siribana 8, Santa Cruz
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiu Odalis Henriquez.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Lenearts
Pariba di Brug: dr. Kiewiet

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 22

	1-2-3
2:30	7549-0240-9607
9:00	2184-2037-5582

DIADOMINGO 23

2:30	4668-8419-4216
9:00	

ZODIAC

	2:30	9:00
DIASABRA 22	1229 Virgo	1035 Virgo
DIADOMINGO 23	0064 Sagitario	

BIG FOUR

	DIASABRA 22	DIADOMINGO 23
2:30	2232	8248
9:00	2947	

SUPER FOUR

DIASABRA 22	DIADOMINGO 23
1749	4543

Sto. DOMINGO

4982
5827
0237

DIARIO

DIASABRA 22	DIADOMINGO 23
6591	4073
9327	6120
7011	6202

CORSOW

DIASABRA 22	DIADOMINGO 23
2177	9167
2051	6683
4362	7844

LOTTO PA DEPORTE 02-05-13-15-22 letter **K** Joker **26**

LOTTO FLORIDA 07-15-32-34-43-48

LOTTO DI DIA 05-15-18-20-21

LOTTO FLORIDA POWER BALL 03-08-23-30-5 PB 13

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo mente ta exaltá creativamente y bo por logra maraviosamente cu poco cos. Bo ta traha mas, pero awor ta multiplicá ganashi y reconocimento.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo tin awor revelacion y mensahenan. Probechá siña mas riba tema spiritual. Aunke bo ta sinti bo bon di salud, cuida bo peso.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Expresá bo bèrdadnan, pero cu hopi cuidou y consideracion pa otro persona. Ora bo tin cu tuma desicionnan importante, drenta den silencio..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No cambia. Tur loke tin cu haber cu contrato o documentonan legal, mester wòrdo atendé cu prioridad. Bo actitud pa bo finansa ta cambia dramáticamente.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo tin algun ora na bo banda cu ta limitando cu su energia negativo. Ta tempo di kita tur locual cu por ta afectando riba plan emosional.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Despues di e lès cu bo a siña di dianan pasá, awor tur cos ta luci felis y tin armonia den bo bida. Tur cos ta cambia y ta trece suerte.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Tur cos ta tambaleá, pero abo riba pia, ya cu tur loke ta pasando rònd di bo ta cumbiní bo. Sigui cu bo proceso di reorganisacion relacioná cu bo trabou.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Si bo mantené un actitud positivo, bo ta atraé placa y bo ta haña hopi prosperidad den bo bida. Desaroyá bo habilidadnan di organisá..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ta importante cu bo spièrta den realidad den aspecto personal. Aceptá e cambio como algo natural den bo bida. Probechá tur oportunidad cu presentá.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Move pa otro lugar, círculo, aceptá invitacionnan y permití cu mundo ta conocé bo. Bo ta sinti bo mas liber y cu mas espacio den bo bida pa crea.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo relacion sentimental ta awor mas spiritual cu sexual. Despues di hopi desepcion awe ta cuminsá den bo bida un siclo di sorpresa.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Porfin sanacion despues di problemanan di salud cu ta tormentá bo pa largo tempo. Confia plenamente den e recursonan interno di bo organismo.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 20 October 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	2.74	2.79	2.85
Zwitserse Frank per CHF. 100	198.80	199.52	200.32
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	229.74	231.84	234.17
Euro per XEU. 100	243.69	245.91	248.38

Hoben bou di influencia cu herida y fresco contra polis

Diadomingo 02.20, patruya ta bay Eagle Beach pa un pelea. Na yegada polis ta bay pa parti zuid di e lugar di parker, dos hoben benta abou.

Un mucha homber tabata riba vlur, y e otro ta tene. Polis a mira cu tur dos tabata burachi y nan conoce otro.

E mucha homber J.M.J,, naci na Aruba di 20 aña, tabatin un kap na su wowo robes. Ora cu polis a puntre kico a pasa, e tabata papia bruha y a bisa polis cu nan no tin nada di bise.

Mirando cu e no ta razona polis a detene pa hibe warda. El a resisti su detencion y den auto di polis e tabata manda skop riba polis.

Na warda tambe el a cuminsa skop stul. Polis a dune un cuarto gratis.

Argentino cu dolar falso

Diadomingo 02.50, polis ta bay na Mr. Froggs, unda un homber a wordo haya cu dolar falso. Na yegada polis ta papia cu dos turista, E. A., naci na Argentina di 30 aña y e muher Venezolano Y.F.V. di 22 aña.

E homber tabatin dos papel di 100 dolar Mericano cu a resulta di ta falso. E kier a paga su cuenta cune.

Polis a confisca e placa y a ripara mesora cu e dolarnan ta falso. E turista a bisa polis cu no tabata sa cu e ta falso y no tabatin mas placa pa paga. Al fin el a paga cu su credit card. E dolarnan a keda confisca.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Un gradicimento di curason ta bai na tur esnan cu semper tabata tin un amistad, stimashon y amor pa nos difunto mama stima.



Sra. Vda. Margarita Donata-Trimon

Cu nos mama stima lo keda semper graba den boso curason.

Un danki na tur cu a manda flor, krans, E-mail, postkaart, jamada di telefoon y esnan cu no por tabata presente pero recorda nos den nan oración y pensamento.
Tur cu a compaña nos durante e anochi di condolencia y e dia di entierro di nos mama stima, masha danki di curason.
Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alabes nos kier a haci uso di e oportunidad aki pa invita boso tur pa tres Santo Sacrificio di Misa cualnan ta:
Diamars 25 di oktober 2011 pa 5:30pm na Kapel di Alto Vista,
Diaranson 26 y Diabierna 28 di oktober 2011 pa 6:30pm na Kapel Monte Calvario na Tanki Leendert.
Boso Presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di juinan, suegronan, nietonan y rumanan.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion



Ronald Jacinto Tromp

Gradicimiento na tur su famianan, bisiña, conocirnan, ex-coleganan di Setar
Aurora Funeral Home, Jack Tromp y pa tur e jamadanan di telefoon y carchinan di condolencia.
Alavez nos ta invita tur hende na e tres santo sacrificio di misa na Paradera:
Dialuna 24 oktober 2011 7or pm
Diamars 25 oktober 2011 7or pm
Diasabra 29 oktober 2011 7or pm

Boso presencia ta altamente aprecia
Un danki di curazon den nomber di
Señora Maria Camara, rumanan y demas famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awanan trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios y agradeci pa tur locual
El a haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos compañero, tata, ruman, welo, bisawelo stima:



Rosindo Albertsz

mihor conoci como "Chimbo"
* 26-07-1934 † 21-10-2011

Na nomber di su:

Compañera:	Julieta Erasmus y Famia
Jiunan:	Lupe y Jose Fernando y Famia
	Jozef y Janine y Famia
	Glenda y jiunan y Famia na Hulanda
	Sila y Clay y jiunan
	Astrid y jiunan
	Kenneth y Xiomara y jiunan
	Reinaldo y Glenda y Famia
	Rodney y Sandra y Famia
	Eugene y Rishena y jiunan
	Zulaika y jiunan.
Ruman:	Nena y Mario Kransen y Famia
Ruman kriansa:	Hyasentha Thijsen y Famia

Nieto y Nietanan, Bisanieto y Bisanietanan, Swa y Cuñanan, Subrino y Subrinanan , Primo y Primanan, Ihanan, Comer y Compernan.

Demas famia y conocirnan, Amiga y Amigonan di Domino Team, Bisinjanan, Ex Coleganan di Arubus.

Famia: Albertsz, Erasmus, Escobar, Dania, Shaply, Cardona, Werleman, Flanegin, Martinus, Sierra, Curie, Bislip, Martijn, Kransen, Croes, Damian, Dabian, Winterdal, Carolina, Florencio, Angela, Kock, Peña, Lampe.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 27 di oktober, 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz despues saliendo pa santana Sta. Maria na Sta. Cruz. E resto mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos po a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diaranson 26 di oktober, 2011
Di 7:00 – 9:00 pm

**Pero esnan cu confia den señor lo haya forsa renoba,
ma lo bula bai ariba cu hala manera Aquila.
Nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea.
Isaias 40:31**

Nos ta anuncia cu a fayese:

Tjew-San Pursi Jie-A-Swie

mihor conoci como "Pursi"
*02-08-1924 †21-10-2011

Su Señora:
Clementine "Sra. Glenda" of " Clemmy"
Jie-A-Swie -Lee-Kon-Fong

Su yiunan:
Farley y Aina
Karin y Daniel

Su nietonan:
Justen, Alexa, Tyra, Steven y Jaelin.

Su rumannan :
†Henry y Sra.Bea.
Lienta y yiunan

Demas famia amigonan y conocirnan na Aruba
China, Surinam, Hulanda, Canada, Merca, Sint Maarten,
Colombia, Curaçao, Thailandia, Malaysia y Venezuela.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 26 di october 2011,
2or pa 4or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa
Santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars 25 di October 2011
7'or pa 10'or pm.



Conocido empresario Chines, Percey a fayece

E conocido comerciante Chines, Percey Jie A. Swie, doño di e cadena di supermercado Kong Hing a fayece. Percey Jie A. Swie a fayece den oranan di marduga di diasabra ultimo na su cas na Camacuri. Comunidad Chines ta di luto. Ta trata aki di un di e Chinesnan mas conoci na Aruba.

Nos ta hasta risca na bisa, cu e un di e prome Chinesnan cu a cuminsa cu nan operacion na Aruba.

Te asina leu cu nos por corda, Percey, manera e ta conoci pa su nomber, a cuminsa cu su tienda chiquito den Havenstraat, pabao di Kazerne di Brandweer. Awe tur esakinan no tey mas, y a bira parti di loke nos conoce awe como Renaissance Mall.

Despues di a traha hopi aña den e tienda aki, Persey a dicidi di cuminsa construi e te ainda Kong Hing Supermarket cu ta keda den Havenstraat. Pa hopi aña den Havenstraat, e Kong Hing a cuminsa como supermarket, pero tambe a bira un conocido whole-saler pa hopi tienda na Aruba, pero tambe a dedica na exportacion.

Despues di e exitoso negoshi aki, Percey Jie A. Swie a bay den un partnership y asina a construi loke nos tin awe como e Kong Hing Super Center.

Percey tabatin mas negoshi, pero su negoshi mas importante tabata supermercado cu el a sa di haci masha exitoso mes. Awe e no tey mas, pero a laga tur operacion den man di su yiunan encabesa pa Farley. Na su famia, ta bay nos mas sincero condolencia. Extraoficialmente nos tin entendi cu su entiero lo tuma lugar diarazon awor.



Aruba ta vibra den excitacion

Bishita Real, TNO, Cas di Europa, Rietveld Academie, 25 aña Staten

Aruba ta drenta tambe e siman di Green Aruba Conferene II



E siman aki Aruba ta drenta un siman yena di eventonan di hopi importancia pa e isla bunita aki y su hendenan. Bishita Real, Green Aruba II, firmamento di contract cu TNO, start di Rietveld Academie, celebracion 25 aña di Staten y apertura di cas di Europa. Den tur skina e vibracion di positivismo ta wordo sinti. Tur e actividadnan aki ta solamente na bentaha di Aruba cu un bes mas ta briya riba mapa mundial. Nunca antes Aruba a conoce tanto desaroyo beneficioso den un tempo asina cortico. Trabounan incansabel y e vision di Prome Minister Eman ta loke a conduci na esaki. Aruba y e comunidad aki ta piki awor e frutonan di su pasion. E siman aki Green Aruba II cu ta enfoca riba energia alternativo y durabilidad den tur sentido, ta ranca sali despues di simannan di preparacion intenso. Na mes momento ehecutivonan halto di TNO di TU Delft ta na Aruba pa firma e contract pa habri un centro di investigacion y estudio akinan. Cas di Europa ta habri su portanan y studiantenan di Rietveld Academie ta cla pa cuminsa. E aña aki Aruba ta celebra su di 25 aña di Status Aparta y riba 25 di e luna aki Staten di Aruba ta recorda e echo historico aki.

Un otro miya pa Green Aruba

E aña aki Green Aruba Conference un bes mas tin oradornan cu trayectorionan largo y triunfante riba tereno di energia alternativo y durabilidad. Expertonan cu ta bin aki pa comparti cu nos nan experiencia y duna nos unda mester un man den logra mas pa Aruba riba e tereno “berde” aki. Discusionnan interesante y ferviente ta bay wordo hiba durante Green Aruba Conference II. Tur loke wordo trece padilanti cu por yuda Aruba ta wordo considera y loke por ta wordo eheucta despues. Tur pa un miho Aruba. Esaki a keda demostra caba cu Green Aruba aña pasa. Loke eynan a keda palabra a wordo concretisa e aña aki.

Cas di Europa, un adelanto grandi pa Aruba

Su Alteza Real Prins di Oranje ta e keynote speaker na e evento importante aki. Comisario di Europa pa Desaroyo Sr. Piebalgs ta yega diahuebs awor Aruba y riba e mes dia ta duna su discurso na Green Aruba II. E mesun atardi e erudita Sr. Piebalgs ta haci apertura di Cas di Europa. Cas di Europa ta un centro di informacion cu lo sirbi como springplank pa empresanan di Europa cu kier drenta e mercado Latino Americano. Na mes momento companianan di Latino America cu kier haci negoshi cu paisnan den Europa ta haci esaki via Aruba, loke ta inmensamente lucrativo pa Aruba. Cas di Europa ta pues di gran importancia pa desaroyo economico di Aruba. E ta trece solamente beneficio pa e isla chikito aki cu a tuma un paso grandi riba mapa mundial. Tur bista ta riba Aruba cu mas y mas a birando e ehempel con crece economicamente den forma acelera den un tempo di crisis mundial. A tuma e gobierno aki tempo, energia y esfuerso pa por a yega asina leu cu Europa ta habri un centro aki na Aruba. Liderazgo visionario y fuerte di Prome Minister Eman sin duda a hunga un rol esencial den esaki.

Despues di lunanan di preparacion Gerrit Rietveld Academie ta habri su porta na Aruba

MANERA ya anteriormente menciona, e prestigioso academia di arte -Gerrit Rietveld Academie- ta habri su porta na Aruba. Despues di lunanan di preparacion, trayectorio di inscripcion y admision, e curso preparatorio -Voorop- lo cuminsa riba prome di november binidero.

E academia lo den e edificio monumental caminda antes tabata Brenchi’s. E edificio ta hopi espacioso y adecua pa un academia di arte, unda cu e studiantenan no ta haya les den e manera clasico cu nos ta custuma cu ne. E studiantenan lo haya den e edificio e espacio necesario pa por experimenta y crea productonan di arte. Tambe mester tene na cuenta cu entrante otro aña ta cuminsa tambe cu e estudio profesional superior, esta e HBO Arte Visual & Diseño cu tambe ta bay establece su mes den e edificio aki.

Pa loke ta trata e contenido di curiculo pa Voorop cu ta bay cuminsa na november, tin cu remarca cu ta bay bin cu experticio y conocemento di Rietveld Amsterdam, cu tin mas cu 80 aña di experiencia. Pero un di aspectonan mas importante di e curso na Aruba ta, cu ta pone hopi enfasis riba e identidad local. Banda di e docentenan cu ta bin di Hulanda pa duna e parti practico, e parti teorico lo wordo duna door di docente- y profesionalnan local. Importante ta pa pone e conocemento adkiri den e situacion local. Den esaki lo tuma e experencia di e studiante, nos situacion y infrastructura local.

Aparte di e desaroyo personal di cada studiante riba tereno di arte y diseño, e curiculo di Rietveld ta ofrece oportunidadnan unico, unda cu e conocemento di studiante riba diferente tereno por wordo aplica inmediatamente riba producto- y situacionnan den comunidad. Por ehempel studiantenan di Rietveld Amsterdam, riba diferente momento di trayectorio di estudio, ta wordo acerca pa compania- y instancianan pa duna aporte pa desaroya y diseña productonan innovativo y infrastructura, variando di empake(package) di productonan pa haci e vivienda di cas di anciano mas comodo.

Durante e aña binidero e pueblo di Aruba na diferente momento lo por ta testigo di e resultadonan di e trayectorio di e studiantenan mirando cu cada ciclo di curso ta termina cu exposicion y presentacion pa publico en general. Di e forma aki Aruba por experiencia un tiki mas di kico tur Rietveld tin pa ofrece.





